### Descriptive Summary

<table>
<thead>
<tr>
<th>Field</th>
<th>Value</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Creator</td>
<td>Joyce, James, 1882-1941</td>
</tr>
<tr>
<td>Title</td>
<td>James Joyce Collection 1899-1968</td>
</tr>
<tr>
<td>Dates:</td>
<td>1899-1968</td>
</tr>
<tr>
<td>Extent</td>
<td>11 document boxes (4.58 linear feet), 5 galley folders, 7 oversize flat files</td>
</tr>
<tr>
<td>Abstract</td>
<td>Manuscripts and correspondence make up the bulk of the Collection. Part of the collection comprises original material, but most of the collection is material about Joyce, including research and criticism.</td>
</tr>
<tr>
<td>Language</td>
<td>English</td>
</tr>
<tr>
<td>Access:</td>
<td>Open for research except for the <em>Ulysses</em> page proofs which can be circulated only to scholars having a specific and compelling need to consult the original proofs. A published facsimile of the page proofs of <em>Ulysses</em> is available for patron use. Researchers must create an online Research Account and agree to the Materials Use Policy before using archival materials.</td>
</tr>
<tr>
<td>Use Policies:</td>
<td>Ransom Center collections may contain material with sensitive or confidential information that is protected under federal or state right to privacy laws and regulations. Researchers are advised that the disclosure of certain information pertaining to identifiable living individuals represented in the collections without the consent of those individuals may have legal ramifications (e.g., a cause of action under common law for invasion of privacy may arise if facts concerning an individual's private life are published that would be deemed highly offensive to a reasonable person) for which the Ransom Center and The University of Texas at Austin assume no responsibility.</td>
</tr>
<tr>
<td>Restrictions on Use:</td>
<td>Authorization for publication is given on behalf of the University of Texas as the owner of the collection and is not intended to include or imply permission of the copyright holder which must be obtained by the researcher. For more information please see the Ransom Centers' Open Access and Use Policies.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Joyce, James, 1882-1941

---

**Administrative Information**

**Acquisition**  
Purchases and gifts, 1965-1997 (R2390, R2738, R3529, R3732, R4102, R4591, R5077, R5251, R8842, R8845, R11542, R11922, R12027, R12505, R13490, G10713)

**Processed by**  
Sally M. Nichols, 1998

**Repository:**  
Harry Ransom Center, The University of Texas at Austin
Biographical Sketch

James Augustus Aloysius Joyce was born on February 2, 1882, in Rathgar, a borough of Dublin, Ireland, the eldest of ten children who survived infancy. In 1888 he was enrolled at Clongowes Wood College, a Jesuit boarding school near Dublin, where he stayed until 1891. Thereafter he attended Belvedere College, and then University College, Dublin, where he graduated in 1902 with a major in Italian. While at UCD Joyce wrote a paper in defense of Henrik Ibsen's drama called "Drama and Life," which was suppressed by the college president on moral grounds.

James Joyce's father, John Stanislaus Joyce, was a Cork man who had inherited enough property to ensure a comfortable living from rents, but his alcoholism led to a seemingly endless series of disasters which drove the family to abject poverty by the time young Joyce was mature. His mother, Mary Jane Murray, died of cancer soon after Joyce graduated from university; Joyce's autobiographical counterpart *Ulysses*, Stephen Dedalus, is haunted by her memory. Young James was his father's favorite; he in turn seemed to forgive his father's weaknesses. Many of James Joyce's fictional characters and stories are indebted to his father's humorous stories of Dublin and its pubs.

After graduation Joyce went to Paris to study medicine, but he had neither the funds to matriculate nor to pay for adequate food and lodging. He made little progress in his medical studies because he used his time to read widely in literature in preparation for his serious commitment to art. He returned to Dublin to be with his dying mother, and for some time was at loose ends. In 1904, perhaps on June 16, the day that *Ulysses* takes place, Joyce eloped with a chamber maid from Galway named Nora Barnacle, eventually accepting a position as a teacher of English at the Berlitz School in Trieste. There two children were born to the couple, Giorgio in 1906 and Lucia in 1907. (Joyce and Nora were not to be formally wed until 1931.)

Joyce's published work began to appear in 1907 with his slim volume of verse *Chamber Music*. A number of his *Dubliners* stories first appeared in the *Irish Homestead* while George Russell (AE) was editor. After considerable trouble with publishers fearing censorship, Joyce finally saw *Dubliners* appear as a collection of stories in 1914. It was soon followed by *A Portrait of the Artist as a Young Man* in 1916, and his career as a writer was launched. He had captured the attention and admiration of other writers, including the influential Ezra Pound.

In 1918 he published *Exiles*. What secured for Joyce the attention and respect of the literati was the appearance in periodical form of *Ulysses*, for it was apparent that no literary work remotely like it had ever been published. It is often said that Joyce reinvented each genre as he wrote in it, but as yet there seemed to be no genre into which *Ulysses* could fit. In 1922 *Ulysses* was published by Sylvia Beach of the Parisian bookstore Shakespeare & Co. *Ulysses*, which reconstructs a day in the life of a modern-day Jew in Dublin, patterned after the adventures of an epic hero of Greece, was itself written by a wanderer; the book was begun in Zurich and finished in Paris by an author who spoke to his family in Italian, who in 1941 would be laid to rest in a Swiss cemetery.
Joyce had a love-hate relationship with his native city, but in his entire literary career he never really wrote about any other place. He often said that if Dublin were destroyed he could recreate it from memory, street by street and shop by shop. However, after his elopement in 1904 he never lived there again, and visited infrequently. In 1915 he took his family from Trieste to Zurich in anticipation of the outbreak of war, returning to live in Trieste briefly at the end of World War I. In 1920, at the urging of Pound, he moved with his family to Paris.

Soon after the publication of *Ulysses*, Joyce began work on his final literary work *Finnegans Wake*, by far his most experimental and perplexing. Though it was not published as a unified entity until 1939, sections of it appeared in periodical form under its provisional title *Work in Progress*. During these years Joyce suffered from ocular problems and other medical difficulties. He underwent surgery eleven times and was often quite blind. Shortly after the publication of *Finnegans Wake*, World War II broke out in Europe and the Joyces left Paris for the south of France while awaiting permission to again enter Switzerland. Three weeks after their arrival in Zurich, Joyce underwent surgery for peritonitis, caused by a perforated duodenal ulcer. He lapsed into a coma and died early on January 13, 1941. He is buried in Fluntern Cemetery in Zurich beneath a statue of him by the American sculptor Milton Hebald.

Sources


Scope and Contents

Manuscripts and correspondence make up the bulk of the James Joyce Collection, 1899-1968. Part of the collection comprises original Joyce material, but most of the collection is material about Joyce, including research and criticism. The material, therefore, is organized into two series: I. James Joyce Writings and Correspondence, 1899-1958 (4.8 boxes), and II. Materials About Joyce and His Works, 1902-1968 (6.2 boxes). This collection was previously accessible only through a card catalog, but has been re-cataloged as part of a retrospective conversion project.

Series I. is divided into three subseries. Subseries A. Works, consists of holograph drafts, typescripts, page proofs, printed pages, notes, and fragments of novels, poems, song lyrics, musical scores, limericks, and translations by Joyce. The Ransom Center has the complete and final first edition page proofs for *Ulysses* (1922), with the author's corrections and additions, as well as a typescript for the Ithaca episode, and page proofs of a translation into French by Auguste Morel. In the collection also are page proofs for *Finnegans Wake* (1939), including "Continuation of a Work in Progress," and "Tales
Told of Shem and Shaun,” and holograph drafts for *Pomes Penyeach* (1927), as well as other poems. Joyce provided the musical score for "Dark Rosaleen," and the text, from *Finnegans Wake*, for the musicals "May Song It Flourish" and "The Riverrun," and manuscripts for these works are present. A holograph draft of his translation into Italian of *Riders to the Sea* (1905) by J. M. Synge, is included here as well.

Subseries B. Correspondence, consists principally of letters regarding Joyce's literary work. Outgoing letters by Joyce were written to his London publisher Elkin Mathews, and Swiss publisher Daniel Brody; to editor Padraic Colum; to literary friends Richard Aldington, John Byrne, Edouard Dujardin, and Livia Veneziani Schmitz; to Irish tenor John Sullivan; to his Zurich pupil, Victor Sax; to his daughter Lucia Joyce, and to his aunt Josephine Murray. Incoming correspondence to Joyce amounts to three letters, from Maria Jolas, Al Laney, and G. Herbert Thring.

Subseries C. Personal Papers, consists of personal items relating to Joyce such as items withdrawn from books in his Trieste library, a receipt to him for the Swedish translation of *The Dubliners* (1931), two memoranda of agreement with Albatross Verlag and one with The Egoist, Ltd., and a report regarding an operation on Joyce's left eye by Dr. Alfred Vogt.

Series II. Materials About Joyce and His Works, consists of correspondence and manuscripts principally pertaining to Joyce. There are holograph drafts, typescripts, and galley proofs of *James Joyce and the Making of Ulysses* (1960), by Frank Budgen, as well as drafts of "James Joyce's Work in Progress and Old Norse Poetry," "Joyce's chapters of Going Forth by Day," "My Friend James Joyce," and "Further recollections of James Joyce."

John Francis Byrne is represented in this section with five holograph notebooks and galley proofs for his memoir *Silent Years* (1953), an address given at Cornell University in 1959, as well as numerous articles and a review of Richard Ellmann's *James Joyce*. Included also are four reviews of *Silent Years*, by Herbert Cahoon, Kuna Dolch, Richard Ellmann, and W. B. Ready. The extensive Byrne correspondence principally concerns *Silent Years*. Incoming letters to Byrne are from Robert Adams (of Cornell University), Sylvia Beach, Isabel MacGarry Crotty (an old friend), Richard Ellmann, Robert Giroux (of Harcourt, Brace and Company, Inc.), John Stanislaus Joyce, Lucia Joyce, and from several friends. There are also letters from Farrar, Straus & Young, Inc., and from authors Vivian Mercier, Francis and Hanna Sheehy-Skeffington, and Mabel Worthington, among others.

A typescript of a speech by Richard Ellmann, "James Joyce, Irish European," is here, as well as writings by Stuart Gilbert such as a biographical sketch on Joyce for the *Dictionary of National Biography*, page proofs for his *James Joyce's Ulysses* (1930), and a small folder of Joyceana. There are galley proofs for a review copy of *My Brother's Keeper: James Joyce's Early Years* (1958) by Stanislaus Joyce; numerous articles about Joyce or his writings by James Findlay Hendry, Helen Joyce, Lucie Leon, Josiah Mitchell Morse, Joseph Prescott, and Derek S. Savage, among others; transcriptions of radio broadcasts for the B.B.C. on Joyce by W. R. Rodgers and James Stephens; and musical scores for "The Leaden Echo and the Golden Echo" and "May Song It Flourish" by J. Willard Roosevelt. In addition to these writings referring to Joyce are several political articles by Francis and Hanna Sheehy-Skeffington.
In addition to the letters already mentioned in this Series are letters from Byrne's wife, Gertrude, as well as letters from Sylvia Beach, Stuart Gilbert, Harriet Weaver, Edward Titus, Herbert Thring, and others.

For further information see Joyce at Texas: Essays on the James Joyce Materials at the Humanities Research Center by Dave Oliphant and Thomas Zigal, Austin, 1983, a complete issue of The Library Chronicle devoted to James Joyce. For information on the Trieste library see Catalogue of James Joyce's Trieste Library by Michael Gillespie, Austin, 1986. A published facsimile of the page proofs of Ulysses is available for patron use.

Related Material

Elsewhere in the Ransom Center are nine Vertical File folders which contain several maps of Ireland, postcards and articles about the Irish rebellion of 1916 and other related political matters, reviews and press notices of Joyce's works, exhibition catalogs, publishers advertisements, a wood block with type set for Ulysses, and articles and obituaries following Joyce's death. The Art Collection holds busts of Joyce by Sava Botzaris and Jo Davidson, as well as sculptures, paintings, and drawings by George Barker, Frank Budgen, Zdzislaw Czermanski, Desmond Harmsworth, Augustus John, Harry Kernoff, Wyndham Lewis, Ivan Opffer, A. L. Price, Louis Sargent, and Schoor. Several photos of Joyce can be found in the Photography Collection. The Ransom Center is also home to the 564 volumes from Joyce's Trieste library, formed between 1904 and 1920.

Other manuscripts and letters by Joyce can be found in the collections of Edouard Dujardin, Morris Ernst, Stuart Gilbert, Oliver St. John Gogarty, the James Joyce/Lake collection, Christopher Morley, PEN, John Rodker, Evelyn Scott, Maurice Saillet, and Thornton Wilder.

The Ransom Center also hosts The James Joyce Checklist on it's website at http://norman.hrc.utexas.edu/jamesjoycechecklist/. The checklist is a database of citations and links to publications relevant to Joyce in any language and in any medium, from the early twentieth century to the present.

Separated Material

Sound recordings were transferred to the Ransom Center's Sound Recording collection and are described individually in a list at the end of this finding aid and in a searchable database.
Index Terms

Correspondents
Brody, Daniel
Brudgen, Frank, 1882-1971
Byrne, John Francis, 1880-
Ellmann, Richard, 1918-
Gilbert, Stuart
Schmitz, Livia (Veneziani), 1874-1957
Sheehy-Skeffington, Francis, 1878-1916
Sheehy-Skeffington, Hanna
Sullivan, John
Farrar, Straus and Young

Subjects
Authors, Irish--20th century
Novelists, Irish--20th century
Ireland in literature

Document Types
Christmas cards
Contracts
Financial records
Galley proofs
Postcards
Scores
Series I. James Joyce Writings and Correspondence, 1899-1958

Subseries A. Works, 1899-1958

Untitled poem, O, it is cold..., nd, 2pp

"Dark Rosaleen," music by James Joyce (1899), so recalled by Cranley words by James Clarence Mangan, 1958, 2pp [removed to Oversize Flat Files]

Finnegans Wake, "Continuation of a Work in Progress," page proof fragments, 18pp; page proof fragments with corrections and markings, 1928, 8pp

"Goldenhair," poem from Chamber Music set to music by T. W. Southam, 1949, 4 pp [removed to Oversize Flat Files]

Limerick, "There is a young gallant named Sax...," nd, 1p

"May Song it Flourish," music by J. Willard Roosevelt and words from Finnegans Wake by James Joyce

Two holograph musical scores, of which one is vocal score, nd [removed to Oversize Flat Files]

Photographed musical score, bound, nd [removed to Oversize Flat Files]

"Molly Bloomagain," song lyrics, nd, 1p [on verso of letter to Mr. Martinez, folder 2.3]

Notes on St. Paul, nd, 1p

Pastimes of James Joyce, 1941, holograph photocopy, 7 pp; typescript and carbon copy of introductory material, 3pp; proof of introductory material, 3pp; proof copy, 3pp [removed to Oversize Flat Files]

Pomes Penyeach (1927), nd, 5pp

"The Riverrun," for speaker and orchestra, words by James Joyce from Finnegans Wake, and music by Humphrey Searle, 1951, 47pp

Synge, J. M., Riders to the Sea (1905), translated into Italian by James Joyce and Nicolo Vidacovich, nd, 26pp

"Tales Told of Shem and Shaun," proof with corrections and revisions, nd
"To Mrs. Herbert Gorman Who Complains that Her Visitors Kept Late Hours,"
1931, 1p

_Ulysses_ (1922)

Ithaca episode, typescript, nd, 1p

Schema, 1921

Typescript on four leaves pasted together to make one long sheet [removed to Galley Files]

Carbon copy typescript on four leaves pasted together to make one long sheet [removed to Galley Files]

Complete and final page proofs with the author's autograph corrections, emendations, and additions, and signed notes by Joyce and Sylvia Beach [housed separately in three custom made document cases, with gatherings in separate folders]

Translated into French by Auguste Morel, page proofs with corrections by Stuart Gilbert, 1928, 870pp

"Watching the Needleboats at San Sabba," poem, 1913, 1p

Subseries B. Correspondence, 1903-1939

Outgoing Correspondence, 1903-1939

Unidentified; A-I, 1903-1940, nd

Bollach, Miss, 1925

Bonner, Eugene, 1924

Brody, Daniel, 1931-1933

Colum, Padraic, 1912

J-Z, 1905-1940, nd

Schmitz, Livia Veneziani, 1929-1939
Joyce, James, 1882-1941

Sullivan, John, 1932

Incoming Correspondence, Unidentified and A-Z, 1929, nd

Subseries C. Personal Papers, 1907-1932

Book withdrawals from Trieste library

France. Customs Bureau, receipt to James Joyce for Swedish translation of The Dubliners, 1931

Memoranda of Agreement between James Joyce and Albatross Verlag re

The Dubliners, 1931, 1p

Ulysses, two copies, 1932, 3pp and 1p

The Egoist, Ltd. re Ulysses, 1920, 3pp

Postal deposit book from Trieste, 1907-1912

Signature and address on small card, nd

Vogt, Dr. Alfred, report re operation on left eye, 1930, 1p
Series II. Materials About Joyce and His Works, 1902-1968

A-Z correspondence, 1915-1968  
Unidentified authors
- List of Joyce items, nd, 1p  
- Notes on Irish political forces, nd, 4pp  
- Notes on *Ulysses*, nd, 4pp  
- Opinions of Sant-Andrea and Gerber, nd, 1p

Abercrombie, Lascelles (and others), Protest against unauthorized publication of *Ulysses* by Samuel Roth, 1927, 1p

Beach, Sylvia
- Correspondence, 1926-1929
  - Printed protest against Samuel Roth's edition of *Ulysses* and typed carbon copy list of signers, 1927 [bound with letter to Ettore Schmitz, folder 2.10]

Budgen, Frank

*James Joyce and the Making of Ulysses* (1960)
- Correspondence, nd
  - Holograph and typescript miscellaneous notes, early chapters, all with extensive revisions, 1933
    - Holograph with extensive revisions, 1933, 348pp
    - Typescript and carbon copy with emendations, 1933
    - Galley proof with extensive corrections and revisions, nd, 1p [removed to Galley Files]
  - "James Joyce's Work in Progress and Old Norse Poetry," nd, 13pp
Joyce's chapters of Going Forth by Day, nd, 32pp  

List of names to receive review copies of one of his books, nd, 2pp  

My Friend James Joyce, nd  

Further recollections of James Joyce, nd, 21pp  

Notes on some correspondences between Joyce's *Finnegans Wake* and the *Egyptian Book of the Dead*, 1955, holograph with revisions, 5pp; typescript with corrections, 4pp  

Symbols in *Finnegans Wake*, nd, 1p  

Byrne, Gertrude, correspondence, 1954-1955  

Byrne, John Francis  

Outgoing correspondence, 1917-1959  

Incoming correspondence  

A-L, 1909-1959  

Adams, Robert M., 1959  

Ellmann, Richard, 1953-1958  

Farrar, Straus & Young, 1952-1955  

M-Z, 1908-1959  

Sheehy-Skeffington, Francis, 1910-1915  

Untitled article on war situation, 1915, 6pp  

A-P
Address given... at Cornell University, 1959, typescript with revisions, and carbon copy of revised version, 26pp each

"List of names requested in items 20 & 21 in your questionnaire," nd, 4pp

Notebook, 1940-1941, 8pp

A Parable in Gold by J.F. Renby, pseud., nd, 13pp

Preparedness, 1915, 15pp

Receipts, financial statements, certificates

Catholic University of Ireland, three printed receipts, 1903-1905

Farrar, Straus and Young, Inc., royalty statement to John F. Byrne and Gertrude Rodman Byrne, 1954

Ireland, Branch Medical Council, certificate of registration for John Francis Byrne, 1902, 1p

The National University of Ireland, certification of record for John F. Byrne, 1923, 1p

Review of James Joyce by Richard Ellmann, 1959, two typescripts with revisions and additions, 6pp each; carbon copy final draft with emendations, 9pp

The Road to Hell, nd, 4pp

Silent Years (1953)

Five holograph notebooks, nd,

Blurb, typescript with revisions, 1953, 1p

Memorandum re, 1953, 1p

Galley proofs with corrections, nd, 109pp [removed to Galley Files]

T-Z

Tammany Hall, nd, 12pp
The Throne of Chaos, 1917, holograph draft with revisions, 10pp; typescript with emendations, 18pp

War or Peace?, 1916, 3pp

C-E

Cahoon, Herbert, review of Silent Years by J. F. Byrne, 1953, 1p

Davis, Ronald, bill of sale to Edward W. Titus for the works of Paul Verlaine and Ulysses, 1927

Dolch, Kuna, review of Silent Years by J. F. Byrne, 1953, 1p

Eglington, John, Extract from "Irish Letter,"nd, 2pp [with letter from Harriet Weaver, in folder 3.4]

Ellmann, Richard

"James Joyce, Irish European," speech, 1966, 10pp

Review of Silent Years by J. F. Byrne, 1954

"Portrait of the Artist's Friend," carbon copy typescript, 1954, 3pp

Galley proofs [removed to Galley Files]

Gilbert, Stuart

Correspondence, 1949, nd

"It is an interesting experience to visit one of the great art museums in the company of an expert...," nd, 3pp

James Joyce: a biographical sketch written for the Dictionary of National Biography, bound, nd, 5pp
James Joyce's *Ulysses* (1930), page proof, bound and boxed, 395pp

Joyceana

Introduction to his edition of *Letters of James Joyce* (1957), holograph with revisions, nd, 83pp

"The Wanderings of Ulysses," proofs of article, nd, 7pp

Four letters and postcards from Stanislaus Joyce

Notes sent during translation of *Ulysses* into French to M. August Morel, nd

Hendry, James Findlay, "The Element of Myth in James Joyce," 1945, 15pp

Joyce, Helen, "Portrait of the Artist by His Daughter-in-Law," nd, 14pp

Joyce, Stanislaus, *My Brother's Keeper: James Joyce's Early Years* (1958), galley proofs for review copy, nd, 186pp

Lennon, Michael J., "James Joyce," nd, 17pp

Leon, Lucie, "The Story of a Friendship (James Joyce and Paul L. Leon)," by Lucie Noel, pseud., 1948-1949, 42pp

Liddy, James, "Esau, My Kingdom for a Drink: Homage to James Joyce on His LXXX Birthday," 1962, 14pp


O-Rob
O'Gorman, James A. and others, petition to the government of the Irish Free State, nd, 1p

Prescott, Joseph

"James Joyce," biography for Encyclopaedia Britannica, typescript, (1947), 4pp; corrected page proofs, 2pp

"James Joyce's Ulysses as a Work in Progress," 1944, 3pp

Ready, W. B., review of Silent Years by J. F. Byrne, clipping, 1954

Roberts,?, extract from Roberts' article on Ulysses published in the Colophon 1936, 1p


Roosevelt, J. Willard

"The Leaden Echo and the Golden Echo"

Holograph musical scores with words by Gerard Manley Hopkins, nd [score removed to Oversize Flat Files]

Score in notebook

"May Song It Flourish," instrumental parts, holograph in hand of Donald Pegago, nd [removed to Oversize Flat Files]

Schwartz, Jacob, correspondence from Stanislaus Joyce, 1951 (removed from PR 6019 O9 D8 1914 cop,2 HRC)

Savage, Derek S., James Joyce, bound, nd, 68pp

Shaw, George Bernard, power of attorney for legal proceedings, 1919, 1p

Sheehy-Skeffington, Francis

Correspondence, 1914-1915, nd
"English Militarism in Ireland," 1915, 61pp

"A Forgotten Small Nationality: Ireland and the War," 1915, 3pp

"The Grand Duke of Ireland: Mr. John Redmond's Strategic Retirement," 1915, 4pp

"Labor and the War: How It Stands in Ireland and England," 1915, 9pp

"Redmond's New Stand," 1915, 4pp

"Speech from the Dock," nd, 12pp

Sheehy-Skeffington, Hanna

Correspondence, 1922  box 8 folder 2

"British Militarism As I Have Known It," nd, 21pp


Stephens, James

Broadcasts for the B.B.C.

"Ariel in Wartime--Obituary on James Joyce," 1941, 5pp  box 8 folder 4

"The James Joyce I Knew," 1946, 5pp  folder 5

Readings from Finnegans Wake, 1947, 6pp  folder 6

"The James Joyce I Knew," nd, 1p  folder 7

"Written for James Joyce on Our Mutual Birthday, 2nd February," poem, nd, 1p  folder 8

Tindall, William Y.
James Joyce: A Study, typescript with emendations, 1958-1959, 325pp

Review of *Joyce et Mallarmé* by David Hayman, nd
Index of Correspondents

Index entries followed by the notation (from Joyce) indicate people to whom Joyce wrote. Box and folder numbers followed by a number in parenthesis indicate the number of items by (or to) that person. No parenthetical notation indicates there is just one item. So in the example

Byrne, John Francis, 1880- --1.13 (6 from Joyce), 5.2 (78)

there are six items from Joyce in box 1, folder 13; and 78 items from Byrne in box 5, folder 2.

- Adams, Robert M., 1926- --5.4 (5)
- Aldington, Richard, 1892-1962--1.13 (from Joyce)
- America--5.3 (2)
- Bax, Arnold, 1883-1953--1.13 (from Joyce)
- Beach, Sylvia--2.17 (3)
- Bollach, Miss--1.14 (from Joyce)
- Bonner, Eugene, 1889-1983--1.15 (from Joyce)
- Breit, Harvey--5.3 (2)
- Brennan, J.--5.3
- Brody, Daniel--2.1 (20 from Joyce)
- Budgen, Frank, 1882-1971--3.1
- Buss, Kate--1.13 (from Joyce)
- Byng, Julian Hedworth George Byng, Viscount, 1862-1935--5.3
- Byrne, Gertrude--1.13 (3 from Joyce), 5.1 (4), 5.2 (filed with Byrne, John Francis)
- Byrne, John Francis, 1880- --1.13 (6 from Joyce), 5.2 (78)
- Camber, Irene--2.8
- Century Publishers--5.3
- Coffey, Denis J.--5.3
- Cohalan, Daniel F.--5.3
- COLUMN, Padraic--2.2 (2 from Joyce)
- Crotty, Isabel MacGarry--5.3 (4)
- Curti, Arthur--2.14
- Darantière, Maurice--1.13 (from Joyce)
- Delimata, Bozeira--2.14
- Dillon, John (London)--5.3
- Dublin Book Agency--2.14 (4)
- Dujardin, Edouard, 1861-1949--1.13 (3 from Joyce)
- Dulanty, John Whelan--1.13 (from Joyce)
- Ellmann, Richard, 1918--5.5 (36)
- Emmet, Thomas Addis, 1828-1919--5.3
- Farrar, Straus and Cudahy--5.3
- Farrar, Straus and Young--5.1 (8), 5.6 (23)
- Fogarty, Christopher P.--5.3
- Friedman, William F. (William Frederick), 1891-1969--5.3 (2)
- Gilbert, Stuart--6.12 (2)
- Hackett, Felix Edward, 1882- --5.3
- Harcourt, Brace and Company--2.14, 5.3 (3)
- Hinkson, Katharine Tynan--See Tynan, Katharine
- Jolas, M.--2.7
- Joyce, James, 1943- --2.8
- Joyce, John Stanislaus, 1849-1931--5.3
- Joyce, Lucia--2.3 (3 from Joyce), 5.3 (4)
Joyce, James, 1882-1941

- Joyce, Stanislaus--6.16 (4), 7.12 (2)
- Kennedy, Joseph (Incorporated Stage Society)--2.3 (from Joyce)
- Kerrigan, Sarsfield--5.3
- Kettle, Mrs. Thomas--2.3 (from Joyce)
- Kim, Chong-Keun--2.14
- Laney, Al, 1896--2.7, 5.3
- Laubenstein, Arthur--2.3 (2 from Joyce)
- Léon, Paul L. (Paul Léopoldovitch), 1893-1942?--5.3 (2)
- Lidderdale, Jane--2.14
- Léon, Paul L. (Paul Léopoldovitch), 1893-1942?--5.3 (2)
- MacManus, Seumas, 1869-1960--5.7 (3)
- MacNeill, John, 1867-1945--5.7 (3)
- Magennis, William--5.7
- Maillard, Georges--2.14
- Marshall--5.7
- Martin, J. Kingsley--2.3 (from Joyce)
- Martinez, Mr.--2.3 (from Joyce)
- Mary Gabriel Joseph, Sister--5.7
- Mason, Ellsworth--5.7
- Mathews, Elkin, 1851-1921--2.3 (3 from Joyce)
- Mercier, Vivian, 1919--5.7 (4)
- Moeran, E. J. (Ernest John), 1894-1950--2.3 (from Joyce)
- Monro, F. Lionel--2.14
- Moseley, Virginia Douglas, 1917- --5.7
- Murray, Josephine--2.3 (from Joyce)
- Nathan, Matthew, Sir, 1862-1939--2.14 (2)
- *New York Times*--5.7 (2)
- O'Connor, Ulick--5.7
- O'Flaherty, Gerard--5.7 (2)
- Ogden, C. K. (Charles Kay), 1889-1957--2.3 (from Joyce)
- O'Gorman, James A.--5.7
- Reddin, Kenneth Sheils, 1895--2.14
- Reynolds, James, 1891--5.7
- Richards, Grant--2.3 (from Joyce)
- Rogers, Giorgio--2.3 (from Joyce)
- Sax, Victor--2.3 (8 from Joyce)
- Sax, Mrs. Victor--2.3 (7 from Joyce)
- Schmitz, Livia (Veneziani), 1874-1957--2.4-5 (5 from Joyce), 2.14
- Sheehy, Eugene--5.7
- Sheehy, Mrs.--2.3 (from Joyce)
- Sheehy-Skeffington, Francis, 1878-1916--5.8 (19), 8.1 (4)
- Sheehy-Skeffington, Hanna--5.7 (6), 8.2 (2)
- Skeffington, J. B.--5.7
- Slocum, John J.--5.7
- Sotheby & Company, London--2.14
- Sullivan, John (tenor)--2.6 (7 from Joyce)
- Thring, George Herbert, 1859-1941--2.3 (from Joyce), 2.7, 2.14
- Titus, Edward W., 1880--2.14
- Tynan, Katharine, 1861-1931--2.3 (from Joyce)
- Unidentified authors--2.8 (2)
- Unidentified recipients--1.13 (4 from Joyce)
- Weaver, Harriet Shaw--2.14
Joyce, James, 1882-1941

- Whitman, Ransom and Coulson--2.14
- Wolfe, Humbert, 1885-1940--2.14
- Worthington, Mabel Parker, 1912--5.7 (4)
- Zahn, Mabel A.--2.14
Sound Recordings List

- D 9253 : phonograph records : Joyce Society #3
- D 9254 : phonograph records : Joyce Society #1 & #2 [handwritten on record label]
- D 9255 : phonograph records : James Joyce [typewritten on record label]
- D 9256 : phonograph records : James Joyce [typewritten on disc label]
- D 9257 : phonograph records : James Joyce [typewritten on disc label]
- R 0184 : reel-to-reel audiotapes : A variety of radio programs on James Joyce
- R 0185.1 : reel-to-reel audiotapes : James Joyce Society meeting with Padraic Colum
- R 0185.2 : reel-to-reel audiotapes : James Joyce Society meeting: Ulysses in Nighttown
- R 0187 : reel-to-reel audiotapes : Bloomsday, 1959 featuring Padraic Colum
- R 0206.1 : reel-to-reel audiotapes : Interview with Giulio De Angelis (translator of Ulysses), Tape 1 of 2
- R 0206.2 : reel-to-reel audiotapes : Interview with Giulio De Angelis (translator of Ulysses), Tape 2 of 2